

CANADA NASK'ATHE T'AT'U DĒNE DUÉ HALYA BETS'EDÍ HA HO?A

T'A ?ASI BEGHA HONJ HOŁÉ HA DUÉ SI

Ku ?edłaghé hats'é ?á ?ediri honj hołé ha dué yati k'í?

Ku t'oho ?ediri yati holj dé, Dēne gha Nayati Kuę hots'j dēne t'a dēne gha nayati s' begha honj hołé ha due si honi riht'is k'e hu, beyati k'é huto t'a dēne due halyá s' begha honi holj dé gha, t'a benalé nodher hutó honesi dēne t'a Dēne gha Nayati Kuę beł nodhí s' gha. Ku ?ediri kolyá dé t'a dēne due halya s' boghedí ha ?esolyé ch'a, t'a benalé tth'í hu honesi ?eyer honare dēne boghedí hal ?jh s'.

Ku t'a due halyá t'at'u besúdi ho?á?

?eja nané ho?á ?ediri ?erihth'is nedhe *Canadian Victims Bill of Rights* t'a begharé dēne hoghedí ho?á k'é July 23 hulta, 2015 neņę k'é holj nj. ku ?ediri yatié k'í t'a dēne due halyá s' bebá nuť'a ho?á t'a hej s' bek'oja ch'a ?eyi hotié bek'oja ch'a ha hoghedí ho?á t'oho dēne gha nayati huk'é. Ku ?ediri k'í beť'a boghedí hal?jh s'.

Ku ?edłaghé dēne Nayati Koę hots'j dēne ?ediri yatie dałtsí ?á?

Ku ?eja nané ho?á Canada nask'athé ?ediri ?asi beť'a seho?á hobasí dēne nalé ho?á ha hozeldzai s'. Ku t'a yati gharé ?asi hołé k'í horelyu ?ediri nodhí dé, dēne nalé dēne gha nayati ha ho?ası, t'a dēne nalé nodher s' bezi thelá chu t'a begha nayati horelyu ts'e thelá h. Kuli hoket't'a kot'elé s'. Ku t'oho Dēne gha Nayati Kuę hots'j dēne haradí hu ?eyi dēne boghedí ho?á ?a begha honj hołé due dadí dé kohuť'é ho?á horelyu dēne ha. Ku t'axa holj s' horelyu yati net'j ho?á, t'a gha dēne gha

nayati hu, horelyu net'j t'aghe dé ?le huto ?eh dadí ha. Ku ?eyi basí yati ?le dadí dé ?ediri hasj begharé, ?ediri hołé ha:

- dēne t'a dolnj daneljer dé bets'edí ha;
- ku nanj ba horelnj dé t'a benalé nodher s', sekui huto t'a dēne due halyá s' basí;
- ku nanj dēne daneljer dé t'a benalé nodher s' yegha dolnj chu holá begha yatilé, dēne hosłjne ha due halya hu; ?eyi chu
- horelyu ?eja Dēne gha Nayati Kuę basí hotie boghedí ho?á ?á.

Ku ?edłat'u ?a dēne Nayati Koę hots'j ?ediri yati darędeł ha yati dałtsí ?á?

Ku t'a yati nedhe beť'a seho?á *Criminal Code* hulyé yati nedhe k'e bek'e t'at'u ?asi hoghedí ha horelyu bek'e yati delá s' t'at'u boghedí ha. Ku ?ediri yati k'í t'a beť'esí s' gharé boghedí s' t'at'u honj hołélé ha holj dé t'at'u dēne gha nayati huk'é honaré.

Ku ?ediri lať'e hobasí hadé Dēne gha Nayati Kuę hots'j dēne t'oho ?ediri nodher dé dēne xel kodí ho?á t'a 18 beghai nađere dé t'a due halyá s' ?ediri hobasí yati begha hołé horel?jhilé dé, ku ?le njdhj dé Dēne gha Nayati Kuę hots'j dēne yek'ore?á ho?á. ku ?eyi dēne k'í horelyu t'a dēne due halyá chu t'a benalé nodher gha holnj horel?jh t'oho hosłjne ha due halyá gha 18 beghaiye nađere dé ?eyi yati hołé ch'a begha. Yoreker dé, bek'oret'a ho?á.



T'AT'U NEL YATI
DET'AL HO?A



NOGHODÍ HO?A
?ESONILYE CH'A



NEL NODHI NEBA
NUť'A HO?A



DUE HANILYA DÉ NETS'EN
NANADI HA NEBA HO?ASI



NEL SUGHUA NOŁTTH'ER
HILE BEGHA ?ESORUSI
NJDHEN DE NEBA HO?ASI



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

Canada

CANADA NASK'ATHE T'AT'U DĚNE DU HALYA BETS'EDÍ HA HOŤA

Ku Ťeja yati nedhe *t'a beghare sehoŤa Ťerihť'is Criminal Code* yati nedhe k'é dĚne 18 beghaiye nađere dé Ťeyi dĚne banalé nodher DĚne għa Nayati Kuę hadanđhĚn hu t'a dĚne banalé nodher s'í beť "hotie Ťas'í beť a sehoŤa k'es'í holé hadé ŤĚthť'í tth'í hu." T'a DĚne għa Nayati Kuę ŤĚghadalana s'í t'a dĚne banalé dĚne għa nayati, dĚne nalťs'í dĚne huto dĚne għa nuz'í dĚne, huto dĚnes'ł'ine huto beť a horeł'ŋ hadé dĚne ha yati daręghá ba hoŤas'í.

Ku t'oho yati daręghá hadé t'a dĚne nalé nodher għa hol'ŋ, huto t'a dĚne Ťeyer honaré ŤĚghadalaná k'í DĚne għa Nayati Kuę horelyu hotie yeneł'ŋ hoŤa. Ku Ťeyi k'í ŤĚdir'í s'í:

- t'a dĚne begha nayati k'e hotie ŤĚthť'í begha nayati hoŤa;
- ku t'a dĚne due halyá s'í ba horená chu t'a banalé nodher s'í beť a due halyé huto Ťesólyé hutó hadé dĚne yek'olyá Ťa hotie Ťeyi ch'a boghed'í hoŤas'í;
- ku yati hol'ł t'aghe dé beť a dĚne hoghed'í horelyu beghare hoghed'í hoŤa hoket'á dĚne Ťesóyilé ch'a dĚne għa nayati hoŤa Ťá neljerilé heť; Ťeyi chu
- horelyu dĚne begha hon'í holé ha danđhĚn dé t'a due halyá hu, t'a banalé nodher s'í t'a due nolťher s'í begha yati hoŤa danđhĚn dé (ku ŤĚdir'í lať'e hats'ed'í s'í DĚne għa Nayati Kuę ghadalana dĚne, banalé dĚne għa nayati dĚne) horelyu ŤĚdir'í Ťas'í naré.

Ku t'a hats'ed'í s'í Ťeja yati nedhe ye huj'ł *Criminal Code* yati nedhe beť a sehoŤa Ťerihť'is.

Ku ŤĚdł'Ťu Ťa ŤĚdir'í hon'ł holé ch'a yati hozéké Ťá?

Ku nané hoŤá yati nedhe beť a sehoŤa *Criminal Code* hulyé k'í beye yati huj'ł s'í:

- ku t'a dĚne għa nayati dĚne prosecutor, huto t'a due halyá huto t'a dĚne Ťeyer honaré ŤĚghalana s'í ŤĚdir'í yati holé ch'a ha horeké ba hoŤas'í. Ku t'a dĚne ŤĚdir'í horeké k'í t'ať'é Ťa ŤĚdir'í horeł'ŋ s'í għa yati heťs'í hoŤa.
- ku yati dĚne s'í yan'łť'í dĚne beť yati n'łť'á s'í t'ať'e Ťa yoreł'ŋ s'í ha. Ku Ťeyi dĚnes'í yan'łť'í dĚne h'łch'ú h'łlé dé, t'a thedá s'í beť yati holé tth'í ha hoŤas'í.

- Ku t'a dĚne għa nayati dĚne prosecutor, t'a begha nayati chu hon'es'í ŤĚdir'í yati holé ch'a ba horená hutó dé horelyu kots'ed'í hoŤa t'oho hol'ł de.. ku DĚne għa Nayati Kuę hots'ł dĚne hon'í dĚne heť t'anodh'í hobas'í koradí ha ŤĚdir'í hobas'í. Ku ŤĚdir'í lať'e hats'ed'í s'í, hon'ıř'łť'is hotthe kots'ed'í hoŤa hon'ı daťs'í ts'ęn tth'ı t'ať'ı hon'ı heťs'ı de ha ba n'łť'á dé.
- Ku dĚne Nayati Koę hots'ł dĚne hotthe ŤĚdir'í għa yati n'łť'á ghon'ł t'ať'ı n'łť'á ha. T'a dĚne għa nayati dĚne prosecutor hu, t'a begha nayati hu, hon'ı daťs'ı dĚne hu, horelyu t'a beť nodh'ı s'ı ba n'łť'á ŤĚsoradí hodoreł'ŋ dé.

Ku Ťeyi n'łť'á dé ŤĚdł'anodh'ı Ťá?

Ku hotthe behayati n'łť'á ha hor'łch'á h'łlé s'ı behayati hadé, dĚne għa nayati chu ŤĚlet'ele s'ı, hoŤı s'ı behayati ghon'ł, dĚne nalé h'łlé. Ku t'a due halyá, t'a banalé huto t'a dĚne y'ı s'ı yeghalana s'ı tthęne xaré yegħa yati ba n'łť'á ha.

Ku DĚne għa Nayati Kuę hots'ł dĚne ŤĚdir'í k'or'łŤa dé dĚne boghed'í ha nez'ł danđh'ł dé, t'a dĚne due halyá s'ı boghed'í, chu t'a banalé nodher s'ı boghed'í hoŤa hu horelyu Ťeyer honaré dĚne hoghed'í tth'ı hoŤa Ťá. K'ot'ı halyé ha, hon'ı hote ha due s'ı Ťeyer t'aghe de. Ku Ťeyi yati hol'ł k'ı t'ať'ı ha holé ha – t'an'łth'a dĚne għa nayati hots'ęn hutó ghon'ł.

Ku t'a dĚne due halyá s'ı, dĚne banalé nodher chu honez'ı dĚne ŤĚdł'Ť'ı Ťas'ı daťs'ı hoŤa Ťá?

Ťá t'a dĚne due halyá s'ı hotie ŤĚdoghel'ŋ hoŤa, dĚne benale nodher tth'ı hu chu t'a Ťeyer y'ı ŤĚghadalan s'ı tth'ı k'ot'ı yati hol'ł dé, y'ı t'anodher s'ı għa yati ha due s'ı Ť'łł k'ul'ı hon'ł dĚne beť. Ku d'ı lať'e hats'ed'ı s'ı, t'a dĚne due halyá s'ı hon'ıř'łť'is ts'ęn Ťerihť'is heťs'ı ha due s'ı t'a heť'ł s'ı bas'ı, s'ı dos'ılyá hen'ł ha due s'ı hotie Ťeyi boghed'ı hoŤa bedar'łŤa Ťa hon'ı holé ch'á.

Ku t'a due halyá s'ı, chu t'a banalé nodher s'ı chu t'a dĚne Ťeyer y'ı ŤĚghadalan k'ı t'oho los'ı ŤĚdir'ı nar'ıŤá horeł'ŋ dé ba hoŤa s'ı. ŤĚd'łŋ xare yati n'łŤá hoŤa t'ať'é Ťa Ťas'ı ŤĚd'ł hajá n'łđhĚn Ťá ŤĚdir'ı dĚne għa nayati hobas'ı.

.....

Ku ʔedłok'é ʔatų ʔediri hobasí yatı hujı ʔá?

ʔa ʔılaghe hutó dene k'orıya dé ʔesolyá huto due halyá dé, bets'edi ha hoʔası. T'ok'e dene naradé sı province huto territorie najdher dé ʔediri ha. ʔatų ʔası begha henęrinj horııh dé neba hoʔası. Ku ʔediri denets'edi ʔesolyá dé Victim Services Directory dene nadarelyá sı nets'eranj t'ok'e hujı sı ʔeją tsatsane benı k'e nujıh la:

<http://www.justice.gc.ca/eng/cj-jp/victims-victimes/vsd-rsv/index.html>

.....

© Ts'ekı t'ak'oldhere Her Majesty the Queen Canada xa thedá, ʔeją Denesıyanıtı nedhé Minister Justice chu Attorney General Canada hobebası, 2019 neņ k'e

ISBN 978-0-660-30655-1
Cat. No. J2-412/5-2015Rd2-PDF